CENTURION

لمحة عن سنتشوريون
AT A GLANCE

AMERICAN EXPRESS CENTURION SERVICES, AMEX (MIDDLE EAST) B.S.C.(C)
P.O. BOX 2641, MANAMA, KINGDOM OF BAHRAIN.
INTERNATIONAL TEL: (+973) 17 557 557, FAX: (+973) 17 557 885
WWW.AMERICANEXPRESS.COM.BH/CENTURION

REGULATED AND LICENSED BY THE CENTRAL BANK OF BAHRAIN AS A FINANCING COMPANY.

SCHEDULE OF FEES AND CHARGES			جدول الرسوم والتكاليف
ANNUAL CARDMEMBERSHIP FEES			رسوم عضوية البطاقة السنوية
Basic Centurion Card	US$ 4,000 or BHD 1,500 (US$ 4,400 or BHD 1,650 inclusive of VAT	4,000 دولار أمريكي أو 1,500 دينار بحريني (4,400 دولار أمريكي أو 1,650 دينار بحريني شاملة ضريبة القيمة المضافة)	بطاقة سنتشوريون الأساسية
Which includes:			والتي تشمل:
Additional Centurion Card			بطاقة سنتشوريون الإضافية
Centurion Supplementary Card x1			بطاقة سنتشوريون التابعة 1x
Platinum Supplementary Card x4			البطاقة البلاتينية التابعة 4x
Joining Fees	US$ 3,800 or BHD 1,400 (US$ 4,180 or BHD 1,540 inclusive of VAT)	3,800 دولار أمريكي أو 1,400 دينار بحريني (4,180 دولار أمريكي أو 1,540 دينار بحريني شاملة ضريبة القيمة المضافة)	رسوم الانضمام
Additional Centurion Supplementary Card (maximum of 6)	Each additional enturion Supplementary Card at US$ 2,000/BHD 750 (US$ 2,200/ BHD 825 inclusive of VAT)	ستكون كل بطاقة سنتشوريون تابعة مقابل 2,000 دولار أمريكي/ 750 ديناراً بحرينياً (2,200 دولار أمريكي/825 دينار بحريني شاملة ضريبة القيمة المضافة)	بطاقات سنتشوريون تابعة إضافية (حتى بطاقتين تيتانيوم، أو حتى 4 بطاقات بلاستيكية)
Additional Platinum Supplementary Cards (maximum of 4)	Each additional Platinum Supplementary Card at US$ 350/BHD 150 (US$ 385 / BHD 165 inclusive of VAT)	كل بطاقة مقابل 350 دولاراً أمريكياً/150 ديناراً بحرينياً (385 دولار امريكي/ 165 دينار بحريني شاملة ضريبة القيمة المضافة)	بطاقة بلاتينيوم إضافية تابعة (حتى 4 بطاقات)
FEES, RATES AND CHARGES			**الرسوم، المعدلات، والتكاليف**
Cash Access:			السحوبات النقدية:
Transaction Fee on Cash Withdrawal	3% (3.30% inclusive of VAT) or US$ 15/ BHD 5 (US$ 16.5/ BHD 5.500 inclusive of VAT), whichever is higher	3% (3.30% شاملة ضريبة القيمة المضافة) أو 15 دولاراً أمريكياً/5 دنانير بحرينية (16.5 دولاراً أمريكياً/ 5,500 دينار بحريني شاملة ضريبة القيمة المضافة) أيهما أعلى	الرسوم على السحوبات النقدية
Cash Withdrawal	US$ 10,000/BHD 4,000 every 30 days	10,000 دولار مريكي/4,000 دينار بحريني كل 30 يوماً	السحوبات النقدية
Other Charges:			التكاليف الأخرى:
Charges on Overdue Balance	Monthly composite charge of 2.5% (effective 25th February 2025 will change to 3%) of all outstanding sums, in addition to a late payment fee of US$ 10/ BHD 4 (US$ 11/BHD 4.4 inclusive of VAT)	كلفة شهرية متراكمة بمعدل 2.5% سيتم تغييرها إلى 3% اعتباراً من 25 فبراير 2025 على جميع المستحقات، بالإضافة إلى رسوم تأخير السداد بقيمة 10 دولارات أمريكية/4 دنانير بحرينية (11 دولاراً أمريكياً/ 4.4 ديناراً بحرينياً شاملة ضريبة القيمة المضافة)	الرسوم على الرصيد المتبقي
Charges for Dishonoured Payment, Cheque or Direct Debit	US$ 25/BHD 10 (US$ 27.5/BHD 11 inclusive of VAT)	25 دولاراً أمريكياً/10 دينار بحريني (11 دولاراً أمريكياً/11 ديناراً بحرينياً شاملة ضريبة القيمة المضافة)	رسوم المدفوعات والشيكات المرتجعة أو رسوم القيد المدين المباشر المرتجع
Conversion Processing Fee for Non-Billing Currency Transaction	2.99% (3.29% inclusive of VAT)	2.99% (3.29% شاملة ضريبة القيمة المضافة)	رسوم تحويل العملة إلى عملة الفواتير
Reprinting of Statement Fee	US$ 10 (US$ 11 inclusive of VAT) per statement [reprint of up to 12 most recent statements free]	10 دولارات أمريكية (11 دولارات أمريكية شاملة ضريبة القيمة المضافة) لكل فاتورة [إعادة طباعة حتى 12 فاتورة حديثة مجاناً]	رسوم إعادة طباعة الكشف
Centurion Living No-Show Fee	US$ 200 or BHD 80 (US$ 220 or BHD 88 inclusive of VAT)	200 دولاراً أمريكياً أو 80 ديناراً بحرينياً (220 دولاراً أمريكياً أو 88 ديناراً بحرينياً شاملة ضريبة القيمة المضافة)	رسوم عدم الحضور في الحياة وسنتشوريون
Prada Wearable Replacement Fee	US$ 200 or BHD 80 (US$ 220 or BHD 88 inclusive of VAT)	200 دولاراً أمريكياً أو 80 ديناراً بحرينياً (220 دولاراً أمريكياً أو 88 ديناراً بحرينياً شاملة ضريبة القيمة المضافة)	رسوم استبدال Prada القابلة للارتداء

SUMMARY OF RETAIL INSURANCE COVERAGE			ملخص تأمين المشتريات
Retail Protection Insurance	Up to US$ 3,500 per insured occurrence and US$ 25,000 per Cardmember in any 12 month period	تغطية كحد أقصى 3,500 دولار أمريكي لكل مطالبة، و 25,000 دولار امريكي لعضو البطاقة خلال فترة 12 شهراً	تأمين حماية المشتريات
Return Protection Insurance	Up to US$ 550 per item Up to US$ 1,800 per year	حتى 550 دولاراً أمريكياً للغرض الواحد حتى 1,800 دولار أمريكي للسنة الواحدة	تأمين حماية المشتريات المسترجعة
Online Fraud Protection Guarantee	Against unauthorised charges	التغطيات ضد المعاملات غير المخولة	التأمين ضد الاحتيال الإلكتروني

سيتم احتساب ضريبة القيمة المضافة (VAT) على الرسوم والتكاليف المطبقة، وذلك وفقاً لقوانين ضريبة القيمة المضافة في مملكة البحرين

Value Added Tax (VAT) is charged on applicable fees and charges in accordance with the VAT Laws of the Kingdom of Bahrain.

SUMMARY OF COVER

ملخص التغطية

COVER			التغطية
Medical Expenses This insurance gives you emergency medical and hospital treatment whilst abroad, including air ambulance services if necessary. If you are travelling alone, we will arrange for a friend or relative to visit you in hospital, with expenses paid up to US$ 200 per night.	Up to US$ 5,000,000	تغطية حتى 5,000,000 دولار أمريكي	**التكاليف الطبية** هذا التأمين يغطي تكاليف العلاج الطبي الطارئ وتكلفة خدمات المستشفى عندما تكون مسافراً. ويتضمن ذلك خدمات الإسعاف الجوية إن لزم. وإن كنت مسافراً وحدك فسنرسل لك صديقاً أو أحد أفراد أسرتك لزيارتك بتكاليف تصل حتى 200 دولار أمريكي في الليلة.
Car Rental Insurance Provides motor insurance when renting a vehicle to cover you for collision, theft, and Supplemental Liability Insurance.	Up to US$ 50,000	تغطية حتى 50,000 دولار أمريكي	**تأمين إيجار السيارة** يوفر تأميناً للسيارة عند استئجارها لتغطية الحوادث، السرقة، تغطية المسؤولية الإضافية.
Cancellation/Curtailment Refunds the cost of your trip if you or your close family are ill or injured, and unable to travel.	Up to US$ 20,000	تغطية حتى 20,000 دولار أمريكي	**إلغاء الرحلات** سوف تسترجع تكاليف رحلتك إذا أصبت أو أحد من أفراد أسرتك بإصابة أو مرض يمنع من السفر.
Personal Belongings, Travel Documentation, Baggage & Money Provides cover for you and your family's luggage and its contents, if stolen or damaged while travelling.	Up to US$ 3,500 per trip Up to US$ 700 per item	تغطية حتى 3,500 دولار أمريكي للرحلة الواحدة تغطية حتى 700 دولار أمريكي للغرض الواحد	**الممتلكات الخاصة، وثائق السفر، الأمتعة، والمال** توفر تغطية لأمتعتك ولأمتعة أسرتك ومحتوياتها في حال تعرضت للتلف أو السرقة أثناء السفر.
Winter Sports Cover Provides cover if you have an accident or are ill during your trip and registered medical practitioner advises you not to continue your winter sports activity. Includes reimbursement of any pre-paid winter sports hired equipment, lift passes, or lessons.	Up to US$ 1,000	تغطية حتى 1,000 دولار أمريكي	**تغطية الرياضات الشتوية** يوفر تغطية في حال تعرضت لإصابة أو مرض أثناء رحلتك وقام الطبيب المختص بنصحك بعدم مواصلة النشاط الرياضي الشتوي. يشمل تكاليف معدات الرياضة المستأجرة، أجرة العربة، والدروس.
Personal Accident	Up to US$ 75,000 Up to US$ 350,000 on a public vehicle	تغطية حتى 75,000 دولار أمريكي تغطية حتى 350,000 دولار أمريكي المواصلات العامة	الحوادث الشخصية
Legal Expenses	Up to US$ 50,000	تغطية حتى 50,000 دولار أمريكي	التكاليف القانونية
Legal Compensation	Up to US$ 1,000,000	تغطية حتى 1,000,000 دولار أمريكي	التعويض القانوني
Missed Departure	Up to US$ 400*	تغطية حتى 400* دولار أمريكي	تفويت الرحلة
Travel Delay	Up to US$ 400*	تغطية حتى 400* دولار أمريكي	تأخير السفر
Delayed Flight Departure, Flight Cancellation or Denied Boarding	Up to US$ 400*	تغطية حتى 400* دولار أمريكي	تأخير إقلاع الطائرة، إلغاء الرحلات أو المنع من ركوب الطائرة
Missed Connections	Up to US$ 400*	تغطية حتى 400* دولار أمريكي	تأخير رحلات المواصلة
Baggage Delay/Luggage Lost (per person per trip)	Up to US$ 500 after 8 hours and a further US$ 500 after 48 hours if checked baggage has not arrived at your destination.	تغطية حتى 500 دولار أمريكي بعد 8 ساعات، و500 دولار أمريكي بعد 48 ساعة إذا لم تصل الأمتعة المسجلة إلى مطار الوصول.	تأخر أو فقدان الأمتعة و الحقائب (للشخص الواحد / في الرحلة الواحدة)

Special Sports

You and your family are also covered for medical expenses and personal accidents when scuba diving (above 30m), horse riding and windsurfing. However, some extreme sports are not covered.

Please check your Terms and Conditions or call Centurion Services for full details.

* All figures denote cover per person, per trip, after 8 hours delay.

Please read the full Terms and Conditions of this policy by visiting www.americanexpress.com.bh/centurion for details of cover provided.

الرياضة الخاصة

يتم تغطيتك وأفراد أسرتك للتكاليف الطبية والحوادث الشخصية أثناء الغوص (تحت عمق 30 متراً)، ركوب الخيل، الركمجة الشراعية، وهنالك بعض الرياضات التي لا تخضع للتغطية.

يرجى قراءة الشروط والأحكام أو الاتصال بخدمات سنتشوريون للتفاصيل.

* كل الأرقام تمثل التغطية لكل شخص، لكل رحلة بعد التأخير لمدة 8 ساعات.

يرجى قراءة جميع الشروط والأحكام عبر زيارة www.americanexpress.com.bh/centurion للتفاصيل عن التغطيات.

Centurion Card Currency Exchange - Terms and Conditions

By changing the currency of my Centurion Card issued by AMEX (Middle East) B.S.C. (c) (hereinafter ''AEME''), in accordance with this mobile application journey, I hereby acknowledge and consent to the following:

1- My existing AEME issued Centurion Card billed in US$ (hereinafter ''existing Centurion Card'') will be immediately cancelled as soon as I activate the new Centurion Card billed in Bahraini Dinar.

2- The current outstanding balance on my existing Centurion Card and linked Supplementary Card(s), including Charges not yet billed, will be transferred to the new AEME issued Centurion Card billed in Bahraini Dinar.

3- All existing Supplementary Card(s) linked to my existing Centurion Card will also be re-issued.

4- I authorize AEME to link my new Centurion Card billed in Bahraini Dinar to my existing Membership Rewards® programme, in accordance with the Schedule of Fees and Charges

5- The Annual Membership Fee of my new AEME issued Centurion Card billed in Bahraini Dinar and linked Supplementary Cards will be payable in accordance with the Schedule of Fees and Charges.

6- The Annual Membership Fee of my existing AEME issued Centurion Card and linked Supplementary Cards will be refunded to me on pro-rata basis as per the Card anniversary date and the date when the Card is cancelled

7- The Statement of Account and/or E-Statement shall remain the same for my new AEME issued Centurion Card billed in Bahraini Dinar and Supplementary Cards and shall be billed on the same date of my existing Centurion Card.

8- My direct debit set up for my existing Centurion Card(s) payments will be transferred to my new Centurion Card billed in Bahraini Dinar. AEME may get in touch with me if it requires further information regarding my direct debit.

9- AEME and/or its authorized representatives are hereby authorized to:

   a) contact my bankers, credit bureaus or any other source either before or at any time after this application is processed to obtain any information it may require; or

   b) for the residents of the Kingdom of Bahrain, contact Bahrain Credit Reference Bureau from time to time, either before or at any time after this application is processed to obtain any information it may require.

10- To continue with the existing relationship with AEME, and by accepting to change the currency of my Centurion Card, I agree to continue my liability and obligation, together with the collateral (i.e. cash margin and/or bank guarantee) provided to you earlier, as security for repayment by me towards any sum which may become due or unpaid by me to you with the intention being that the said collateral (i.e. cash margin and/or bank guarantee) shall be a continuing security for this facility and any other facility taken by me at any time in the future. My liability under the collateral (i.e. cash margin and/or bank guarantee) shall continue with other obligations as a Cardmember under the Terms and Conditions, which I have read and understood fully.

These Terms and Conditions constitute an integral part of the AMEX (Middle East) B.S.C. (c) Cardmember Agreement›s Terms and Conditions and the Membership Rewards® programme›s Terms and Conditions, and shall be read in conjunction with the same.

تغيير عملة بطاقة سنتشوريون – الشروط والأحكام

بموجب تغيير عملة بطاقة سنتشوريون الخاصة بي الصادرة من أميكس (الشرق الأوسط) ش.م.ب. (مقفلة) – (يُشار إليها فيما يلي بـ «أميكس»)، وفقاً للطلب المائل عبر الهاتف المحمول، أقر بموجبه وأوافق على التالي:

1- بطاقة سنتشوريون الحالية الخاصة بي الصادرة من أميكس المبرمجة لإصدار الفواتير بالدولار الأمريكي (يُشار إليها فيما يلي بـ «بطاقة سنتشوريون الحالية») سيتم إلغائها على الفور بمجرد تنشيطي لبطاقة سنتشوريون الجديدة التي ستكون مبرمجة لإصدار الفواتير بالدينار البحريني.

2- الرصيد المتبقي الحالي في بطاقة سنتشوريون الحالية الخاصة بي والبطاقة (البطاقات) التابعة بها؛ بما في ذلك الرسوم التي لم يصدر بها فواتير بعد، سيتم تحويله إلى بطاقة سنتشوريون الجديدة الصادرة من أميكس والمبرمجة لإصدار الفواتير بالدينار البحريني.

3- سيتم أيضاً إعادة إصدار جميع البطاقات التابعة الحالية المربوطة ببطاقة سنتشوريون الحالية الخاصة بي.

4- أفوض أميكس من أجل ربط بطاقة سنتشوريون الجديدة الخاصة بي المبرمجة لإصدار الفواتير بالدينار البحريني ببرنامج Membership Rewards® الحالي الخاص بي، وفقاً لجدول الرسوم والتكاليف.

5- رسوم العضوية السنوية الخاصة ببطاقة سنتشوريون الجديدة الخاصة بي الصادرة من أميكس والمبرمجة لإصدار الفواتير بالدينار البحريني والبطاقات التابعة المربوطة بها ستكون واجبة الدفع وفقاً لجدول الرسوم والتكاليف.

6- سيتم إعادة رسوم العضوية السنوية الخاصة ببطاقة سنتشوريون الحالية الخاصة بي الصادرة من أميكس والبطاقات التابعة المربوطة بها على أساس تناسبي وفقاً لتاريخ الذكرى السنوية للبطاقة وتاريخ إلغاء البطاقة.

7- سيتم إصدار كشف الحساب و/أو كشف الحساب الالكتروني لبطاقة سنتشوريون الجديدة في التاريخ نفسه الخاص ببطاقة سنتشوريون الحالية الخاصة بي.

8- يتم نقل إعدادات الخصم المباشر الخاصة بمدفوعات بطاقة (بطاقات) سنتشوريون الحالية الخاصة بي إلى بطاقة سنتشوريون الجديدة الخاصة بي المبرمجة لإصدار الفواتير بالدينار البحريني. وقد تتواصل أميكس معي عند الحاجة إلى معلومات أخرى بشأن الخصم المباشر الخاص بي.

9- إنني أيضا أفوض أميكس و/أو ممثليها المفوضين للقيام بما يلي:

أ) التواصل مع المصارف التي أتعامل معها أو مكاتب الائتمان أو أي مصدر آخر، سواء قبل أو في أي وقت بعد معالجة هذا الطلب، من أجل الحصول على أي معلومات قد تكون مطلوبة؛ أو

ب) فيما يخص المقيمين في مملكة البحرين، التواصل مع مركز البحرين للمعلومات الائتمانية من حين لآخر، سواء قبل أو في أي وقت بعد معالجة هذا الطلب، من أجل الحصول على أي معلومات قد تكون مطلوبة.

10- استمرار في علاقتي الحالية مع أميكس، ومع قبول تغيير عملة بطاقة سنتشوريون الخاصة بي، أوافق على مواصلة مسؤوليتي والتزامي، جنبًا إلى جنب مع الضمان (أي الهامش النقدي و/أو الضمان المصرفي) المقدم لكم سابقًا، كضمان السداد من قبلي مقابل أي مبلغ قد يصبح مستحقًا أو غير مدفوع من قبلي بقصد ان يشكل الضمان (أي الهامش النقدي و/أو الضمان المصرفي) المذكور ضمانًا مستمرًا لهذا التسهيل وأي تسهيل آخر احصل عليه في اي وقت في المستقبل. وتستمر مسؤوليتي بموجب الضمان (أي الهامش النقدي و/أو الضمان المصرفي) مع الالتزامات الأخرى بصفتي عضو بطاقة بموجب الشروط والأحكام، والتي قرأتها وفهمتها بالكامل.

تشكل الشروط والأحكام الماثلة جزءاً لا يتجزأ من شروط وأحكام اتفاقية عضو البطاقة وشروط وأحكام برنامج Membership Rewards® الخاصة بشركة أميكس (الشرق الأوسط) ش.م.ب. (مقفلة)، ويتعين قراءتها بالاقتران معها.

لتستمتع بأفضل الخدمات، تم توفير اتفاقية العضوية الكاملة التي تحكم استخدام البطاقة، مزايا البطاقة والشركاء، مزايا التأمين، تغطية المساعدة الطارئة وجدول الرسوم والتكاليف عبر موقع سنتشوريون.

www.americanexpress.com.bh/centurion

For your added convenience, the complete Cardmember Agreement that governs Card usage, Card and Partner Benefits, the Insurance Benefits, Emergency Assistance Coverage and the Schedule of Fees and Charges are available through the Centurion website.

www.americanexpress.com.bh/centurion

CENTURION SERVICES			خدمات سنتشوريون
BAHRAIN	8000 8055	8000 8055	البحرين
EGYPT	(02) 248 01557	(02) 248 01557	مصر
JORDAN	(02) 520 5557	(02) 520 5557	الأردن
KUWAIT	182 5225	182 5225	الكويت
LEBANON	(01) 977 877	(01) 977 877	لبنان
OMAN	800 77557	800 77557	عمان
QATAR	800 7557	800 7557	قطر
UAE	800 7557	800 7557	الإمارات
INTERNATIONAL	(+973) 17 557 557	(+973) 17 557 557	دولياً

39174/CENTURION/AAG/BAH/12_2024